



TRANSICOLD

# Xarios<sup>®</sup> Digital Controller

## Uživatelská příručka



# Xarios® Digitální řídicí jednotka ST a MT jednotky

1. Úvod .....	2
2. Obecná bezpečnost a opatření .....	2
3. Přehled řídicí jednotky .....	4
3.1. Dálkové ovládání v kabině (INTELLITRIX) .....	4
3.2. Domovská obrazovka .....	5
3.2.1. Jednoteplotní jednotka .....	5
3.2.2. Víceteplotní jednotka .....	5
4. Provoz chladicí jednotky .....	6
4.1. Pokyny pro napájecí zdroje .....	6
4.1.1. Sílniční režim .....	6
4.1.2. Elektrorežim (připojený k síti) .....	6
4.2. Spustit chladicí jednotku .....	7
4.3. Zastavit chladicí jednotku .....	7
4.4. Pro restartování chladicí jednotky (automatické restartování vypnuto) .....	7
4.5. Správa oddílů (pouze víceteplotní jednotky (MT)) .....	8
4.5.1. Pro zobrazení stavu oddílů .....	8
4.6. Pro úpravu nastavené hodnoty teploty (Jednoteplotní (ST) jednotky) .....	9
4.7. Pro úpravu nastavené hodnoty teploty (víceteplotní jednotky (MT)) .....	10
4.8. Zahájit cyklus odmrazování .....	11
4.9. Menu .....	12
4.9.1. Pro úpravu nastavení .....	12
4.9.2. Pro zobrazení hodinových měřičů .....	14
4.9.3. K úpravě funkcí .....	16
4.9.4. Režim předběžného chodu (Pretrip) .....	19
5. Odstraňování poruch .....	22
5.1. Alamy .....	23
5.1.1. Seznam alarmů .....	24
6. Údržba a servis .....	27
6.1. Úvod .....	27
6.2. Pravidelná údržba .....	27
6.2.1. Vyčistěte chladicí jednotku. ....	27
6.2.2. Zkontrolujte chladicí jednotku před cestou. ....	27
6.3. Servis .....	28
6.3.1. Servisní nálepka .....	28
6.3.2. Harmonogram služeb .....	28
7. Doporučení a osvědčené postupy .....	29
7.1. Před naložením .....	29
7.2. Během naložení .....	29
7.3. Po naložení .....	30
7.4. Při jakých teplotách by mělo být zboží přepravováno? .....	31
8. Charakteristiky a identifikace .....	32
8.1. Identifikace .....	32
8.2. Charakteristiky .....	33
9. Certifikát ATP .....	34
10. Technická podpora .....	34

## 1. Úvod

Tento dokument byl připraven pro koncového uživatele chladicích jednotek Carrier Transicold. Obsahuje základní pokyny pro každodenní provoz chladicích jednotky, stejně jako bezpečnostní informace, tipy pro řešení problémů a další informace, které vám pomohou doručit vaše zboží v co nejlepším stavu.

Před použitím této jednotky si přečtěte informace obsažené v tomto dokumentu a odkazujte na ně, kdykoli budete mít otázku ohledně provozu vaší jednotky Carrier Transicold.

Chladicí jednotka byla zkonstruována tak, aby dlouhodobě poskytovala bezporuchový provoz v případě, že ji budete řádně provozovat a udržívat. Kroky popsané v tomto průvodci pomohou minimalizovat problémy na cestě. Kromě toho pomůže komplexní údržbový program zajistit, že vaše jednotka bude nadále spolehlivě fungovat. Tento program údržby vám rovněž pomůže v řízení provozních nákladů, prodloužení provozní životnosti a zlepšení výkonnosti jednotky.

Při servisu vaší jednotky se ujistěte, že si vyberete certifikované náhradní díly Carrier Transicold pro nejvyšší kvalitu a nejlepší spolehlivost.

V Carrier Transicold neustále pracujeme na zlepšování produktů, které vyrábíme. V důsledku toho se specifikace obsažené v této příručce mohou změnit bez předchozího upozornění.

Původní dokument byl napsán v angličtině. Všechny ostatní dostupné jazyky jsou přímo odvozeny z původního dokumentu. Tento dokument byl přeložen pomocí automatizovaných překladových nástrojů podporovaných řízeným terminologickým slovníkem a procesem lidské kontroly pro zlepšení konzistence a přesnosti.


Zatímco veškeré úsilí bylo vynaloženo k zajištění kvality tohoto překladu prostřednictvím vícestranné korektury, občasné nepřesnosti se mohou stále vyskytnout. V takových případech může přeložený text vyjadřovat neúmyslné nebo pozměněné významy. Pokud máte pochybnosti, prosím, odkazujte se na anglickou verzi, která je autoritativním referenčním zdrojem.

**Pokud máte jakékoli otázky nebo pochybnosti ohledně přesnosti informací, prosím, kontaktujte naši technickou podporu.**

## 2. Obecná bezpečnost a opatření

**Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny, předpisy a opatření.**

### VÝSTRAHA

**VĚNUJTE ZVLÁŠTNÍ POZORNOST KRITICKÝM CHYBOVÝM ALARMŮM, KTERÉ BÝ-  
LY OZNAČENY NÁSLEDUJÍCÍM SYMBOLEM V SEKCI ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMU: **  
**V TAKOVÉ SITUACI SI POZNAMENEJTE KÓD ALARMU, VYPNĚTE JEDNOTKU A NEPOKOUŠEJTE SE OPAKOVANĚ SPUSTIT. ZAPARKUJTE VOZIDLO NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ A OKAMŽITĚ KONTAKTUJTE CARRIER SERVISNÍ STŘEDISKO NEBO ONECALL 24/7 ASISTENCI PRO SDĚLENÍ KÓDU ALARMU ZOBRAZENÉHO NA DISPLEJI.**

### NEBEZPEČÍ

**MANIPULACE S JEDNOTKOU, VČETNĚ OPERACÍ SOUVISEJÍCÍCH S ELEKTRICKÝMI KOMPONENTY JAKO JE "ELEKTROREŽIM" (KDYŽ JE PŘIPOJENA K SÍTI), MUSÍ BÝT PROVÁDĚNA TAK, JAK JE POPSÁNO V TOMTO NÁVODU, ABY SE PŘEDEŠLO POŠKOZENÍ JEDNOTKY A ZABRÁNILO SE ELEKTRICKÝM NEBEZPEČÍM.  
ÚDRŽBA PRÁCE NA ELEKTRICKÉM SYSTÉMU MUSÍ BÝT PROVEDENA AUTORIZOVANÝM CARRIER PERSONÁLEM.**

### NEBEZPEČÍ


**JEDNOTKY VYBAVENÉ TELEMATIKOU MOHOU BÝT SPUŠTĚNY DÁLKOVĚ, PŘED POUŽITÍM TAKOVÉ FUNKCE ZÍSKEJTE VIZUÁLNÍ POTVRZENÍ OD OSOBY NA MÍSTĚ BLÍZKO JEDNOTKY, ŽE NENÍ ZAPARKOVÁNA NA MÍSTĚ, KDE BY MOHLY BÝT VÝFUKOVÉ PLYNY PRODUKOVANÉ MOTOREM CHLADICÍ JEDNOTKY ZACHYCENY A ZPŮSOBIT VÁŽNÉ NEBO SMRTELNÉ ZRANĚNÍ V PŘÍPADĚ DLOUHODOBÉ EXPOZICE. TAKÉ SE UJISTĚTE, ŽE NIKDO NEPRACUJE NA JEDNOTCE NEBO NEPROVÁDÍ ŽÁDNÉ OPERACE UVNITŘ CHLADICÍ SKŘÍNĚ, KTERÉ MOHOU VÉST K VÁŽNÉMU NEBO SMRTELNÉMU ZRANĚNÍ.  
V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NESMÍ ODPOVĚDNOST CARRIER TRANSICOLD A / NEBO JEHO PŘIDRUŽENÝCH SPOLEČNOSTÍ BÝT ZAPOJENA V PŘÍPADĚ, KDY VÝŠE UVEDENÉ POKYNY NEJSOU DODRŽOVÁNY A/NEBO V PŘÍPADĚ ZNEUŽITÍ SYSTÉM DÁLKOVÉHO STARTU.**

### UPOZORNĚNÍ


**BĚHEM PROVOZU JEDNOTKY NEBO KRÁTCE PO NĚM SE NIKDY NEDOTÝKEJTE ŽÁDNÉHO POVRCHU. PROVOZNÍ TEPLoty MOHOU ZPŮSOBIT VÁŽNÉ POPÁLENINY HORKEM A CHLADEM.**

### UPOZORNĚNÍ


**NEDOTÝKEJTE SE VÝPARNÍKU A ŽEBER KONDENZÁTORU HOLÝMA RUKAMA. TATO ŽEBRA JSOU OSTRÁ A MOHOU ZPŮSOBIT VÁŽNÉ REZNÉ RÁNY.**

 UPOZORNĚNÍ

BĚHEM PROVOZU JEDNOTKY UDRŽUJTE RUCI A OBLEČENÍ MIMO DOSAH VENTILÁTORŮ, PROTOŽE POHYBLIVÉ SOUČÁSTI MOHOU ZPŮSOBIT POREZÁNÍ A ZRANĚNÍ.

 NEBEZPEČÍ


NECHTE DVEŘE OTEVŘENÉ PŘI NAKLÁDÁNÍ A UJISTĚTE SE, ŽE NIKDO NEZŮSTANE UVNITŘ CHLAZENÉHO ODDÍLU PŘI ZAVÍRÁNÍ DVEŘÍ.

 VÝSTRAHA

NIKDY NEOBSLUHUJTE JEDNOTKU DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ V KABINĚ BĚHEM JÍZDY.

 VÝSTRAHA

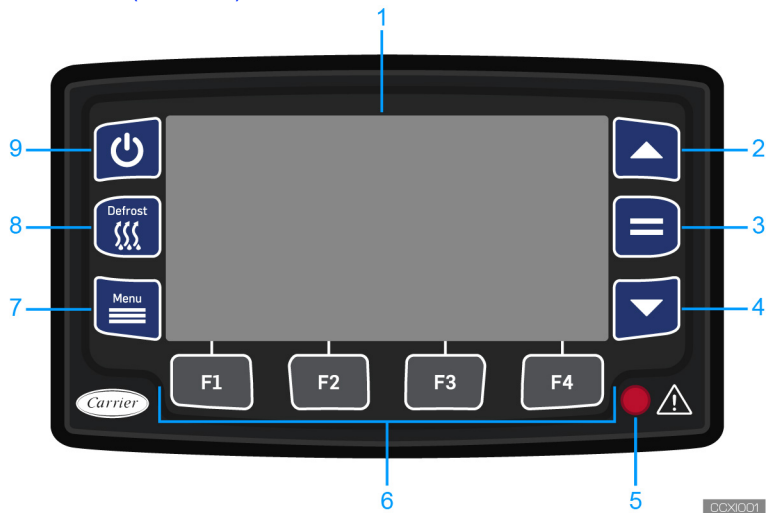
NIKDY NEZASAHUJTE DO JEDNOTKY ANI NEODSTRAŇUJTE BEZPEČNOSTNÍ PRVKY A NÁLEPKY. SERVIS A OPRAVY BY MĚLY VŽDY PROVÁDĚT TECHNIK CERTIFIKOVANÝ SPOLEČNOSTÍ CARRIER TRANSICOLD.

 UPOZORNĚNÍ

JAKÉKOLI VOLITELNÉ MOŽNOSTI NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ, VČETNĚ, ALE NE VÝHRADNĚ, ZAPISOVAČE TEPLoty, SYSTÉMU GPS SLEDOVÁNÍ, ATD. MOHOU PLNĚ VYBIT 12V BATERII, KDYŽ JE CHLADICÍ JEDNOTKA VYPNUTÁ. PROTO, ABY SE ZABRÁNILO HLOUBKOVÉMU VYBITÍ BATERIE, NESMÍ BÝT MOŽNOSTI A PŘÍSLUŠENSTVÍ NIKDY PŘIPOJENY PŘÍMO K 12V BATERII, ALE POUZE PŘIPOJENY K OCHRANĚ AKUMULÁTORU. NEDODRŽENÍ TĚTO INSTRUKCE MŮŽE VÉST K ZRUŠENÍ ZÁRUKY. V SOULADU S TÍM SE ROZUMÍ, ŽE CARRIER TRANSICOLD, ANI ŽÁDNÁ Z JEHO MATEŘSKÝCH SPOLEČNOSTÍ NEBO PŘIDRUŽENÝCH SPOLEČNOSTÍ NEPŘEVZME, ANI V RÁMCI ZÁRUKY, ANI V RÁMCI SERVISNÍ SMLOUVY NEBO MIMO NI, ŽÁDNOU NÁHRADU A/NEBO OPRAVU NA BATERII CHLADICÍ JEDNOTKY VYGENEROVANOU NEBO VE VZTAHU K PŘÍMÉMU PŘIPOJENÍ MOŽNOSTÍ NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ. NA VÍC NEMŮŽE BÝT CARRIER TRANSICOLD ANI ŽÁDNÁ Z JEHO MATEŘSKÝCH SPOLEČNOSTÍ NEBO PŘIDRUŽENÝCH SPOLEČNOSTÍ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ POVAŽOVÁNA ZA ODPOVĚDNOU ZA JAKÉKOLI POŠKOZENÍ NEBO ZRANĚNÍ ZPŮSOBENÉ PŘÍMÝM PŘIPOJENÍM MOŽNOSTÍ NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ; A V TĚTO SOUVISLOSTI SE ZAVAZUJETE NĚST VEŠKERÉ DŮSLEDKY VYPLÝVAJÍCÍ Z TAKOVÝCH POŠKOZENÍ NEBO ZRANĚNÍ. PRO DALŠÍ INFORMACE SE PROSIM OBRÁŤTE NA VAŠE MÍSTNÍ SERVISNÍ STŘEDISKO.

### 3. Přehled řídicí jednotky

#### 3.1. Dálkové ovládání v kabině (INTELLITRIX)



- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Displej.</li> <li>2. Navigační tlačítko: šipka nahoru (▲).</li> <li>3. Navigační tlačítko: Enter (=)</li> <li>4. Navigační tlačítko: šipka dolů (▼).</li> <li>5. Kontrolka poruchy.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Softwarové tlačítka: F1, F2, F3, F4.</li> <li>7. Tlačítko menu.</li> <li>8. Tlačítko režimu odmrazování.</li> <li>9. Tlačítko ON/OFF</li> </ol> |
|--|---|

### 3.2. Domovská obrazovka

Domovská obrazovka vám poskytuje jednoduchý a jasný přehled o provozu chladicí jednotky. Za normálních podmínek zobrazuje teplotu chladicí skříně. V případě alarmu, odmrazování, atd., jsou místo toho zobrazeny kódy na displeji. Pro další informace se prosím podívejte na následující kapitoly. Pokud není po několika sekundách, při procházení různými menu, po odmrazování atd., stisknuto žádné tlačítko, řídicí jednotka se vždy vrátí na úvodní obrazovku.

#### 3.2.1. Jednoteplotní jednotka

1. Teplota chladicí skříně.
2. Centrum zpráv.\*
3. Stav chladicí jednotky.
4. Nastavená hodnota.
5. Datum.
6. "Bluetooth aktivní" ikona.
7. Ikona napájecího zdroje.
  - A. Silniční režim.
  - B. Elektrozrežim.
8. "Potřeba údržby" ikona.
9. Ikona aktivního režimu.
  - C. Režim chlazení.
  - D. Režim topení.
  - E. Režim odmrazování.
  - F. Nulový režim - regulace.

Centrum zpráv poskytuje užitečné informace, které vám pomohou pochopit fungování a stav jednotky.

#### 3.2.2. Vítěteplotní jednotka

1. Oddíl 1 - Nastavená hodnota
2. Oddíl 1 - Teplota
3. Oddíl 1 - Centrum zpráv.\*
4. Oddíl 2 - Centrum zpráv.\*
5. Oddíl 2 - Nastavená hodnota
6. Oddíl 2 - Teplota
7. Datum.
8. "Bluetooth aktivní" ikona.
9. Ikona napájecího zdroje.
  - A. Silniční režim.
  - B. Elektrozrežim.
10. "Potřeba údržby" ikona.
11. Oddíl 2 - Ikona aktivního režimu.
  - C. Režim chlazení.
  - D. Režim topení.
  - E. Režim odmrazování.
  - F. Nulový režim - regulace.
12. Oddíl 2 - Ikona aktivního režimu.

Centrum zpráv poskytuje užitečné informace, které vám pomohou pochopit fungování a stav jednotky.



## 4. Provoz chladicí jednotky

### 4.1. Pokyny pro napájecí zdroje

Je odpovědností uživatele zajistit, že jsou dodržovány následující pokyny.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek zrušení záruky. V souladu s tím se rozumí, že Carrier Transicold, nebo jakákoli jeho mateřská společnost či přidružené společnosti, nepřevzou, ani v rámci záruky, ani v rámci údržbové smlouvy nebo mimo ni, žádnou výměnu a/nebo opravu tohoto produktu Carrier Transicold, způsobenou nesprávným použitím jeho napájecího zdroje.



Kromě toho, Carrier Transicold, nebo jakýkoli z jeho mateřských podniků nebo přidružených společností, nemůže být v žádném případě považován za odpovědného za jakékoli škody nebo zranění způsobené nesprávným použitím tohoto produktu; a v tomto kontextu se zavazujete nést všechny důsledky vyplývající z takových škod nebo zranění. Pro další informace se obraťte na vaše místní servisních středisko.

#### 4.1.1. Silniční režim



Vždy se ujistěte, že je kryt napájecí zástrčky na svém místě při používání silničního režimu, aby se zabránilo poškození napájecí zástrčky nečistotami, vodou nebo jinými cizími předměty.

#### 4.1.2. Elektorežim (připojený k síti)

##### 4.1.2.1. Před připojením

Používejte pouze napájecí zdroj, který splňuje normu IEC 60364-1 a připojovací body chráněné:

- Zařízením pro zbytkový proud typu A 30 mA určeným pro použitou zásuvku;
- Zařízením pro ochranu proti přetížení;
- Ochrana proti přepětí způsobenému bleskem v exponovaných oblastech (IEC 62305-4);
- Zemnicí spojení, které splňuje platné normy země.



Carrier Transicold doporučuje používat pouze napájecí kabel H07RN-F dodaný s vaší jednotkou.



Pravidelně kontrolujte kabely na opotřebení, praskliny nebo poškození.



Z řídicí jednotky vždy zkontrolujte, že je jednotka vypnutá, než ji připojíte k síti.

##### 4.1.2.2. Zatímco je připojený



Vždy vypněte jednotku podle postupu popsaného později v tomto dokumentu, než ji odpojíte od sítě.



Nikdy neodpojujte napájecí kabel ani nevypínejte externí jistič, když je jednotka zapnutá.

#### 4.2. Spustit chladicí jednotku



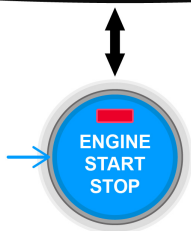
Stiskněte tlačítko ON/OFF. Spouštěcí sekvence je zahájena a po několika sekundách jednotka funguje normálně a zobrazuje domovskou obrazovku na displeji.

#### 4.3. Zastavit chladicí jednotku



Vypněte motor vozidla nebo stiskněte řídicí jednotky tlačítko ON/OFF.

**i** Pro krátké zastávky je nejlepší praxí vypnout motor vozidla.



#### 4.4. Pro restartování chladicí jednotky (automatické restartování vypnuto)

**!** Pokud je automatické restartování nastaveno na Vypnuto, pokračujte následujícím postupem pro restartování jednotky. Pokud si přejete změnit toto nastavení, prosím, odkážte se na následující sekci: [Section 4.9.3, "K úpravě funkcí"](#).



V případě výpadku napájení se chladicí jednotka vypne. Když je napájení obnoveno, řídicí jednotka se automaticky restartuje a čeká na vaše potvrzení pro restartování chladicí jednotky. Stiskněte tlačítko Enter (=) pro potvrzení.

## 4.5. Správa oddílů (pouze víceplotní jednotky (MT))

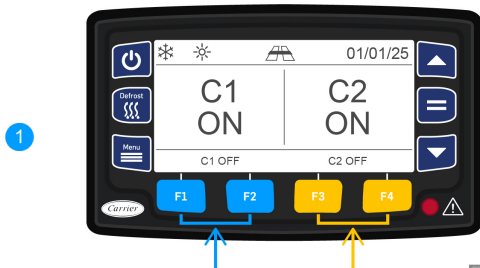
### 4.5.1. Pro zobrazení stavu oddílů



Z domovské obrazovky stiskněte tlačítko Menu jednou.

Stav každého oddílu je zobrazen v Centru zpráv.

#### 4.5.1.1. Pro aktivaci nebo deaktivaci oddílů



Z obrazovky stavu oddílu stiskněte softwarové tlačítko F1 / F2 (pro oddíl 1) nebo F3 / F4 (pro oddíl 2) pro přepnutí mezi zapnuto a vypnuto.



Stiskněte tlačítko Menu pro návrat na domovskou obrazovku.



Neaktivní oddíl již není zobrazen (v tomto příkladu, oddíl 2).

#### 4.6. Pro úpravu nastavené hodnoty teploty (Jednoteplotní (ST) jednotky)

**1**

Z domovské obrazovky stiskněte tlačítko Enter (=).

**2**

Stiskněte nebo podržte tlačítko šipka nahoru (▲) nebo šipka dolů (▼) pro úpravu nastavené hodnoty teploty podle vašich potřeb.

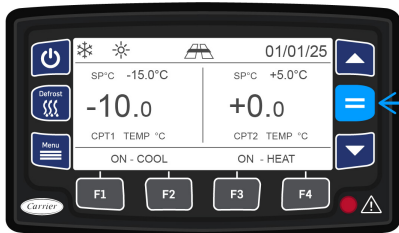
**3**

Jakmile se zobrazí požadovaná nastavená hodnota teploty, stiskněte tlačítko Enter (=) pro uložení změny.  
 Pokud byla změna úspěšně uložena, v centru zpráv (A) se zobrazí následující zpráva: Setpoint changed (Nastavená hodnota teploty změněna).  
 Pokud změna selhala a nebyla uložena, v centru zpráv (A) se zobrazí následující zpráva: Setpoint not changed (Nastavená hodnota teploty nezměněna).

Změnu nastavené hodnoty teploty lze kdykoli zrušit buď čekáním 5 sekund, nebo stisknutím softwarového tlačítka "EXIT" (F3 nebo F4).

#### 4.7. Pro úpravu nastavené hodnoty teploty (víceteplotní jednotky (MT))

1



Z domovské obrazovky stiskněte tlačítko Enter (=).

2



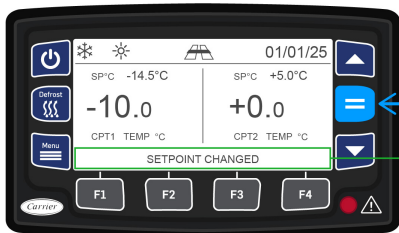
Vyberte požadovaný oddíl stisknutím softwarové tlačítka F1 / F2 (pro oddíl 1) nebo F3 / F4 (pro oddíl 2).

3



Vybraný oddíl začne blikat. Stiskněte nebo podržte tlačítko šipka nahoru (▲) nebo šipka dolů (▼) pro úpravu nastavené hodnoty teploty podle vašich potřeb.

4



Jakmile se zobrazí požadovaná nastavená hodnota teploty, stiskněte tlačítko Enter (=) pro uložení změny.

Pokud byla změna úspěšně uložena, v centru zpráv (A) se zobrazí následující zpráva: Setpoint changed (Nastavená hodnota teploty změněna).

Pokud změna selhala a nebyla uložena, v centru zpráv (A) se zobrazí následující zpráva: Setpoint not changed (Nastavená hodnota teploty nezměněna).

#### 4.8. Zahájit cyklus odmrazování

Odmrazování je plně automatické\*, ale může být také spuštěno ručně, pokud je to nutné. Na začátek musí být splněna řada podmínek, jako je teplota chladicí skříně.

Pokud tyto podmínky nejsou splněny při pokusu o spuštění ručního režimu odmrazování, na několik sekund se objeví „REŽIM ODMRAZOVÁNÍ ZAKÁZÁN“ a jednotka bude pokračovat v provozu ve svém aktuálním režimu.

\* Parametry automatického odmrazování lze upravit podle různých nastavení. Pokud si přejete změnit toto nastavení, obraťte se na [Section 4.9.3, "K úpravě funkcí"](#).



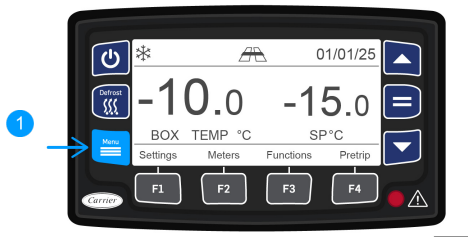
Z domovské obrazovky stisknete tlačítko Režim odmrazování. Pokud je úspěšný, teplota boxu se již nezobrazuje, ikona Režim odmrazování (A) se rozsvítí a „REŽIM ODMRAZOVÁNÍ“ je viditelný ve středisku zpráv (B) až do konce cyklu.

Jakmile je cyklus odmrazování dokončen, jednotka obnoví provoz v předchozím režimu.

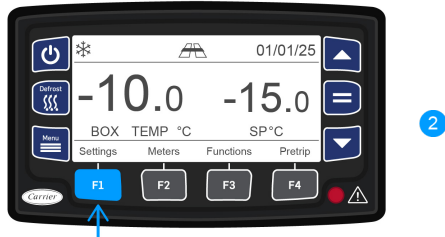
## 4.9. Menu

### 4.9.1. Pro úpravu nastavení

Více nastavení, jako je jazyk, datum a čas, jas atd., lze upravit tak, aby co nejlépe vyhovovaly vašim potřebám, podle níže uvedeného postupu.



Z domovské obrazovky stiskněte tlačítko Menu.



Stiskněte softwarové tlačítko F1 pro přístup do nabídky Nastavení.



Stiskněte tlačítko Enter (=) pro úpravu zvýrazněného nastavení.



Stiskněte tlačítko šipka nahoru (▲) nebo šipka dolů (▼) pro procházení seznamu nastavení.



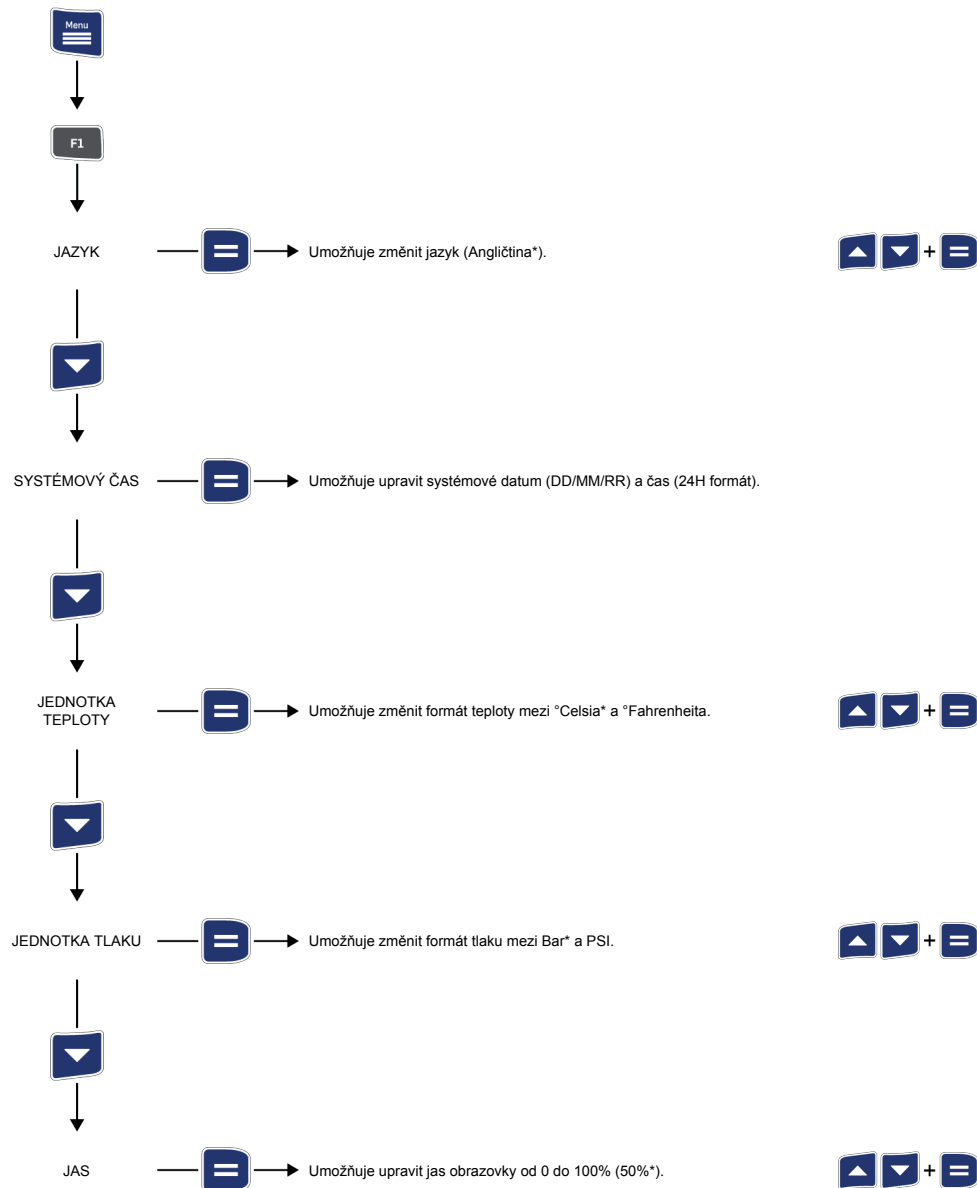
Stiskněte tlačítko šipka nahoru (▲) nebo šipka dolů (▼) pro procházení seznamu nastavení.



Stiskněte tlačítko Enter (=) pro uložení změny a návrat na předchozí obrazovku.

#### 4.9.1.1. Struktura menu

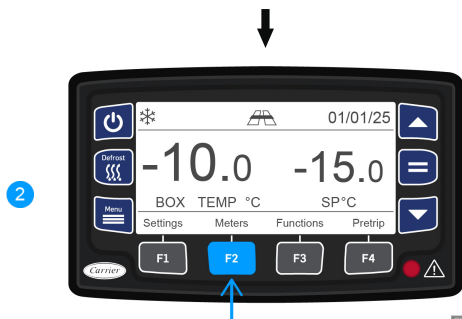
V následující tabulce/tabulkách jsou tovární nastavení označena následujícím symbolem: \*.



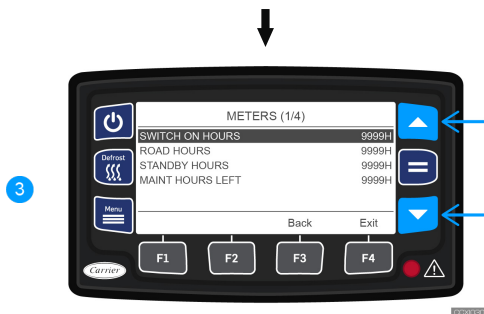
#### 4.9.2. Pro zobrazení hodinových měřičů



Z domovské obrazovky stiskněte tlačítko Menu.

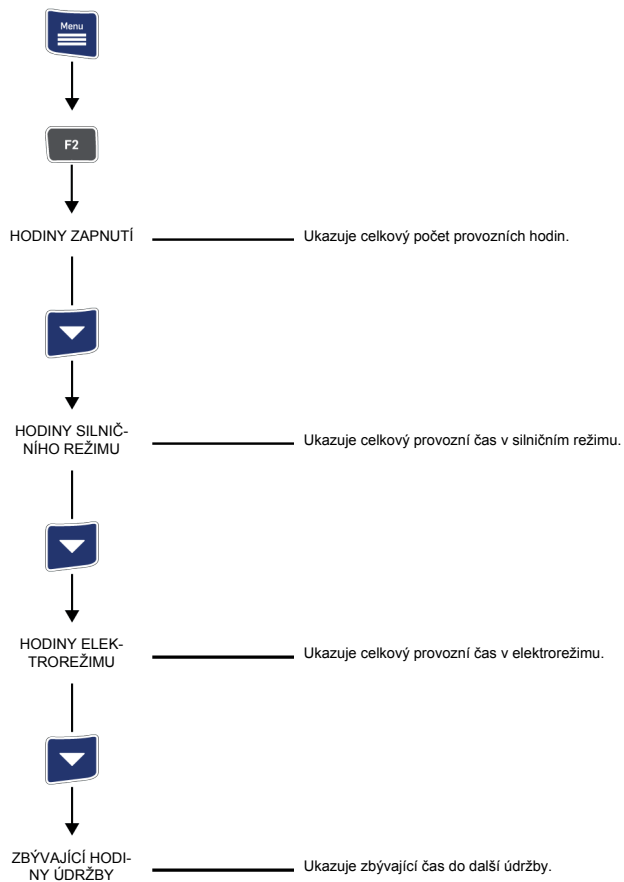


Stiskněte softwarové tlačítko F2 pro přístup do menu hodinových měřičů.



Stiskněte tlačítko šipka nahoru (▲) nebo šipka dolů (▼) pro procházení seznamu hodinových měřičů.

#### 4.9.2.1. Struktura menu

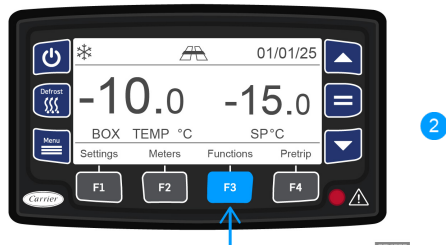


### 4.9.3. K úpravě funkcí

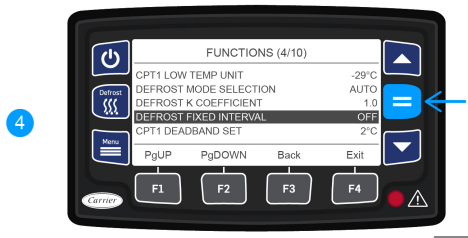
Více funkcí a nastavení, jako je minimální nastavená hodnota, formát teploty atd., lze upravit tak, aby co nejlépe vyhovovaly vašim potřebám, podle následujícího postupu.



Z domovské obrazovky stisknete tlačítko Menu.



Stisknete softwarové tlačítko F3 pro přístup k nabídce Functions.

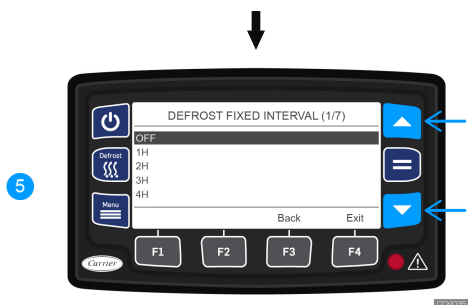


Stisknete tlačítko Enter (=) pro úpravu zvýrazněné funkce.



Stisknete tlačítko šipka nahoru (▲) nebo šipka dolů (▼) pro procházení seznamu nastavení.

**i** Můžete také stisknout softwarové tlačítko F1 nebo F2 pro přímý skok na začátek (F1) nebo konec (F2) seznamu jedním stisknutím.



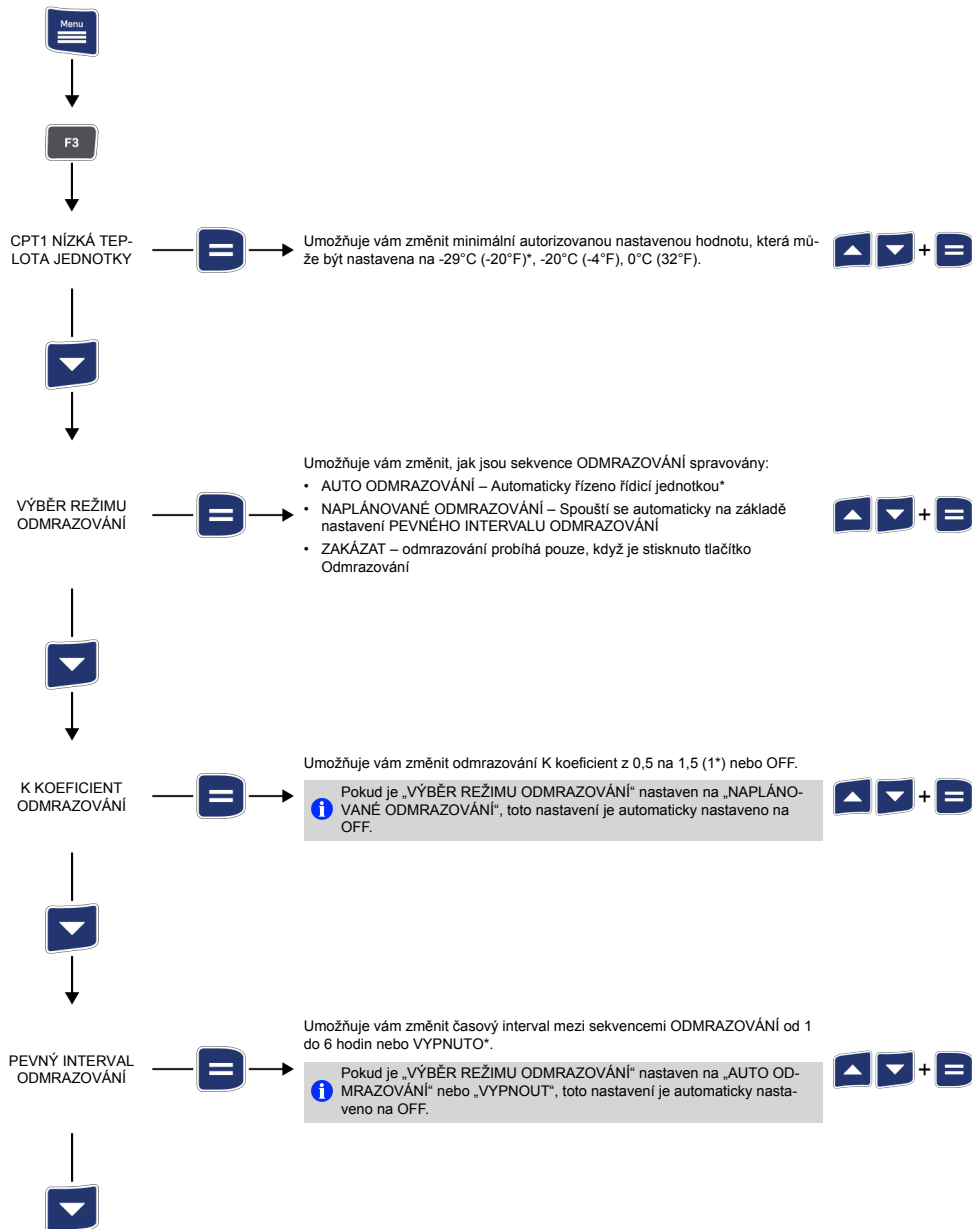
Stisknete tlačítko šipka nahoru (▲) nebo šipka dolů (▼) pro procházení seznamu nastavení.

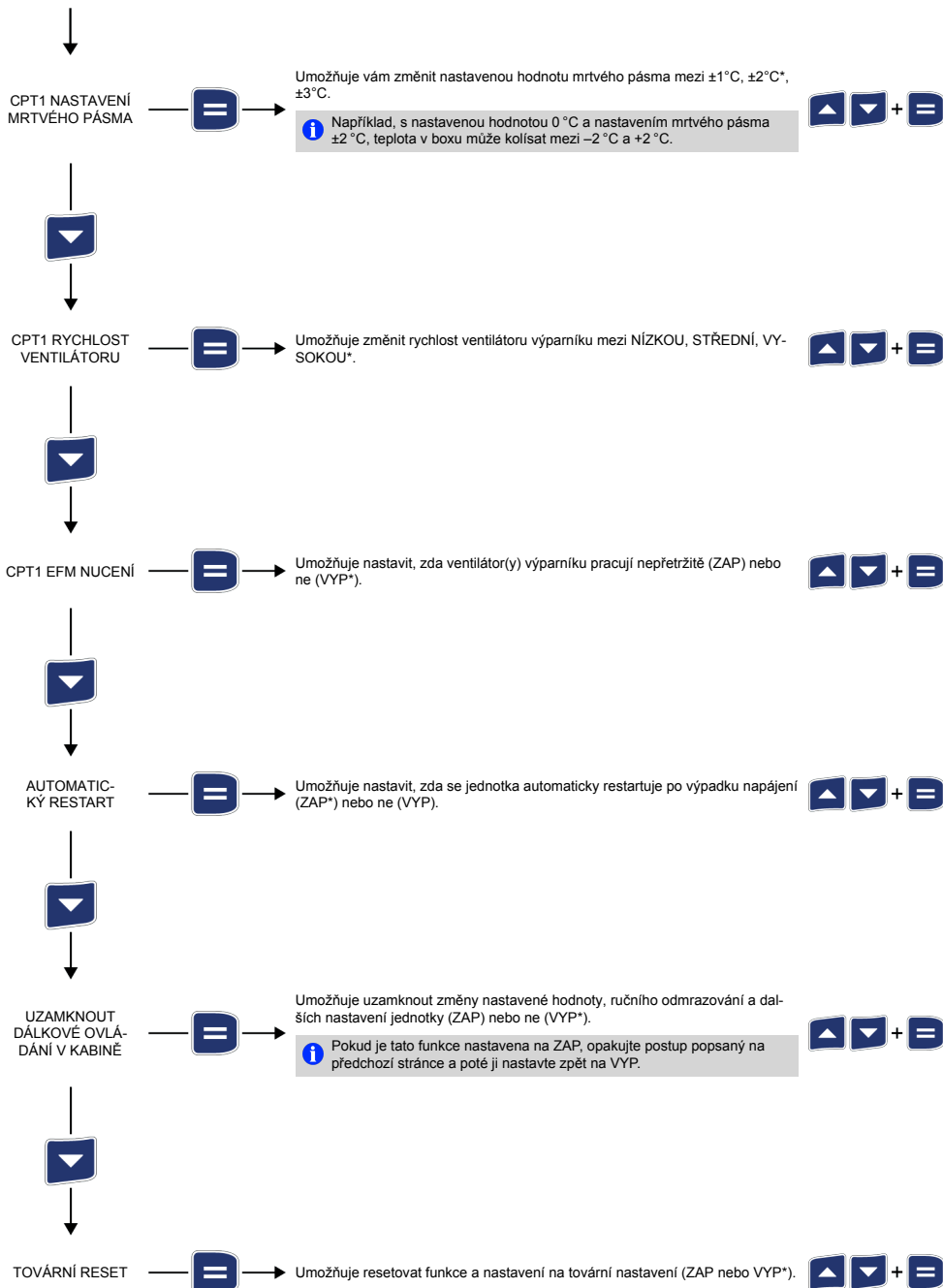


Stisknete tlačítko Enter (=) pro uložení změny a návrat na předchozí obrazovku.

### 4.9.3.1. Struktura menu

V následující tabulce/tabulkách jsou tovární nastavení označena následujícím symbolem: \*.





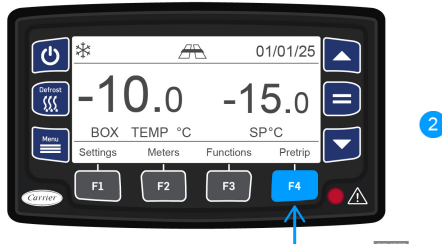
#### 4.9.4. Režim předběžného chodu (Pretrip)

Režim předběžného chodu je sekvence autotestů prováděných chladicí jednotkou, aby se ověřilo, že funguje správně. Pro spuštění musí být splněny určité podmínky, jako je stav motoru, teplota chladicí skříně atd.

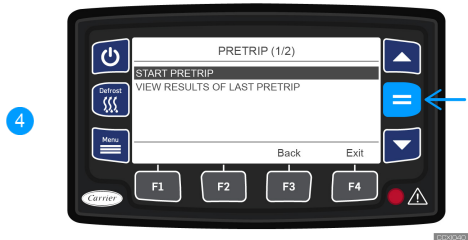
##### 4.9.4.1. Chcete-li zahájit režim předběžného chodu (test)



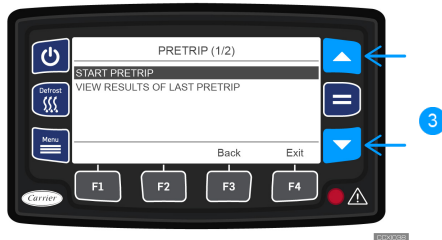
Z domovské obrazovky stiskněte tlačítko Menu.



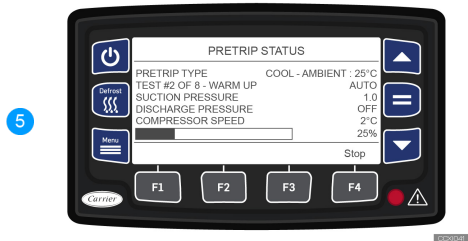
Stiskněte softwarové tlačítko F4 pro přístup do nabídky Pretrip menu.



Stiskněte tlačítko Enter (=) pro zahájení sekvence režimu předběžného chodu.



Stiskněte tlačítko šipka nahoru (▲) nebo šipka dolů (▼) pro výběr "START PRETRIP".



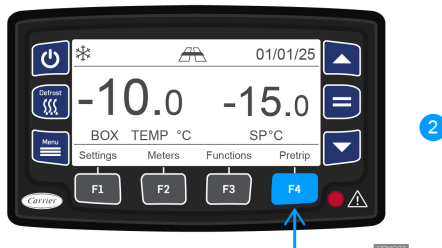
Pokud jsou splněny podmínky, sekvence režimu předběžného chodu začne a na displeji se zobrazí různé informace spolu s procentem dokončení.

Pokud podmínky nejsou splněny, jednotka pokračuje v provozu v aktuálním režimu a vrátí se na domovskou obrazovku.

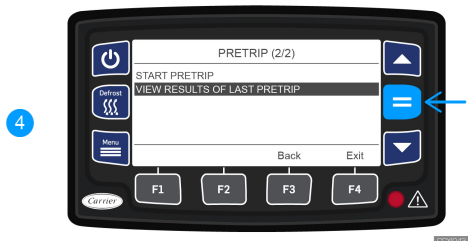
#### 4.9.4.2. Chcete-li zobrazit výsledky posledního režimu předběžného chodu



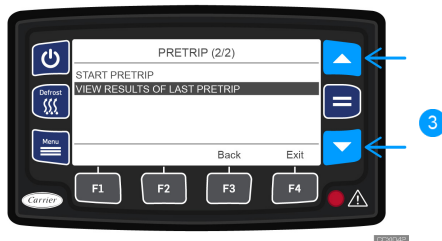
Z domovské obrazovky stisknete tlačítko Menu.



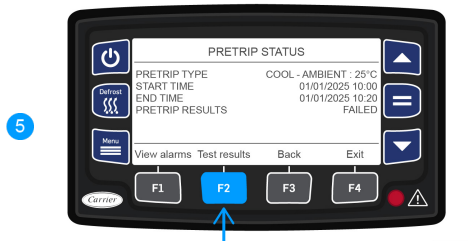
Stisknete softwarové tlačítko F4 pro přístup do nabídky Pretrip menu.



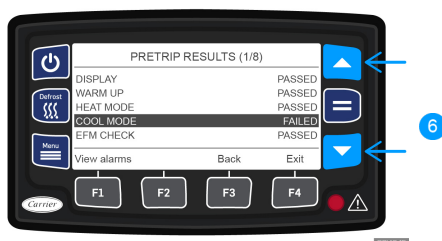
Stisknete tlačítko Enter (=) pro přístup do nabídky.



Stisknete tlačítko šipka nahoru (▲) nebo šipka dolů (▼) pro výběr "VIEW RESULTS OF LAST PRETRIP" (zobrazit výsledky předběžného chodu).

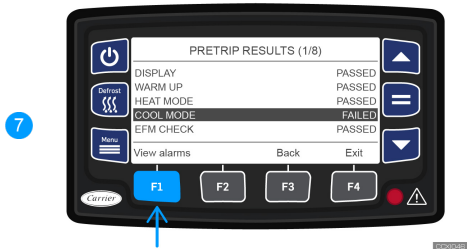


Z této nabídky můžete zobrazit dobu trvání a výsledky posledního testu režimu předběžného chodu. Pokud chcete vidět podrobný seznam testů a jejich výsledků, stisknete softwarové tlačítko F2.



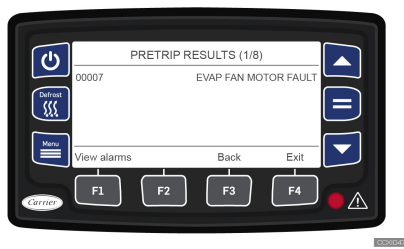
Z této obrazovky použijte tlačítko šipka nahoru (▲) nebo šipka dolů (▼) pro procházení seznamu testů.

Pokud sekvence režimu předběžného chodu selhala, podívejte se na kroky 7 a 8 na další stránce.



7

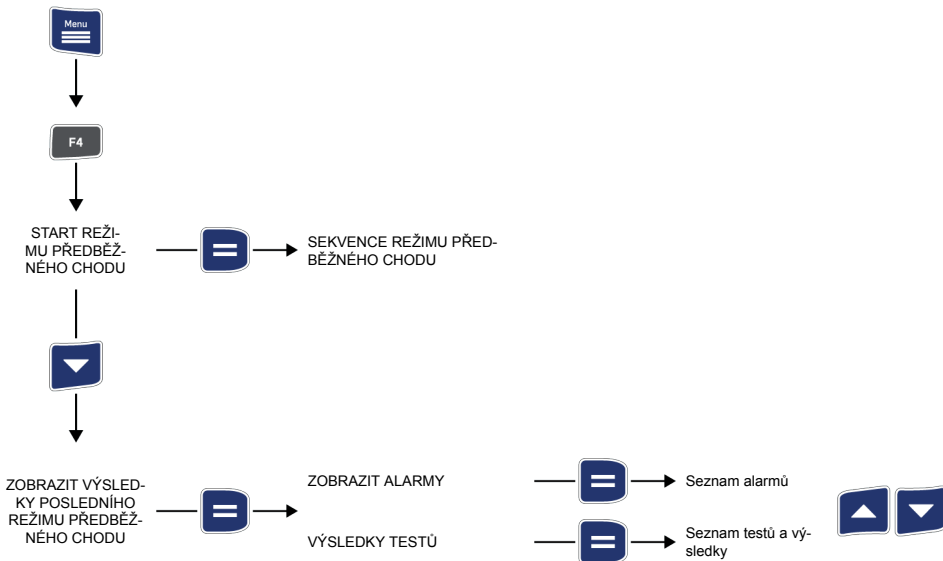
Pokud test selhal, můžete zobrazit související alarm stisknutím softwarového tlačítka F1.



8

Z této obrazovky můžete zobrazit konkrétní alarm související s neúspěchem testu. Pro více informací se podívejte do následující sekce: [Section 5, "Odstraňování poruch"](#).

#### 4.9.4.3. Struktura menu





## 5. Odstraňování poruch

Bylo vynaloženo veškeré úsilí, aby byla vaše chladicí jednotka co nejbezpečnější a nejspolehlivější. Pokud byste však měli jakékoli problémy, postupujte podle níže uvedených kroků.

Pokud problémy přetrvávají i po dodržení níže uvedených opatření, obraťte se na své Servisní Středisko nebo na asistenci oneCALL™ 24/7.

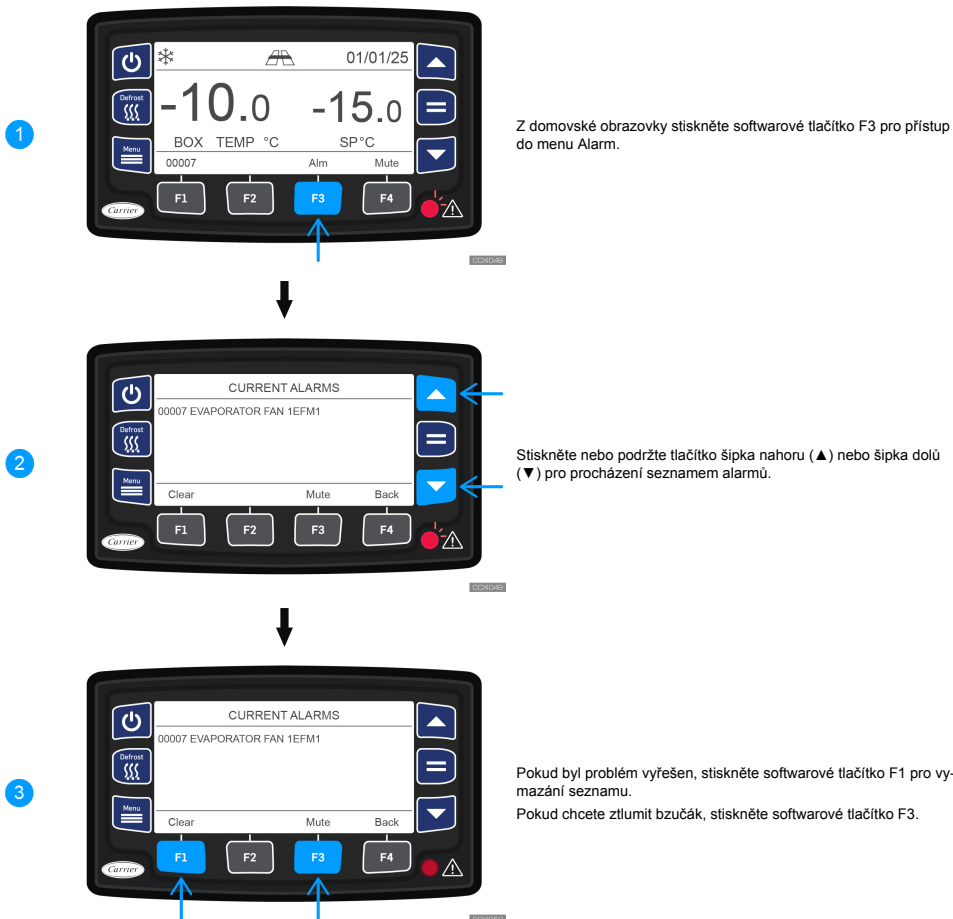
Porucha	Co dělat?
Chladicí jednotka se nespustí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda není výpadek proudu.</li> <li>• Zkontrolujte, zda je elektrická zástrčka správně připojena.</li> <li>• Zkontrolujte, zda žádná pojistka není spálená nebo zda je aktivován hlavní jistič. Vyměňte pojistku nebo resetujte jistič, pokud je to nutné.</li> <li>• U chladicích jednotek vybavených volitelnými spínači dveří zkontrolujte, zda jsou dveře chladicí skříně správně zavřené.</li> <li>• Zkontrolujte alarmy.</li> </ul>
Chladicí jednotka nedosahuje požadované teploty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda jsou dveře chladicí skříně řádně zavřené a zda nedochází k únikům vzduchu.</li> <li>• Zkontrolujte, zda je zboží naloženo při správné teplotě. Prosím, podívejte se na následující sekci: <a href="#">Section 7.4, "Při jakých teplotách by mělo být zboží přepravováno?"</a>.</li> <li>• Zkontrolujte, zda není zablokován průtok vzduchu přes výparník. Prosím, podívejte se na následující sekci: <a href="#">Section 7, "Doporučení a osvědčené postupy"</a>.</li> <li>• Ujistěte se, že cirkulace vzduchu není omezena. Prosím, podívejte se na následující sekci: <a href="#">Section 7, "Doporučení a osvědčené postupy"</a>.</li> <li>• Zkontrolujte, zda není kondenzátor příliš zaprášený. Prosím, podívejte se na následující sekci: <a href="#">Section 7, "Doporučení a osvědčené postupy"</a>.</li> <li>• Zkontrolujte alarmy.</li> </ul>
Řídicí jednotka se nezapne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je konektor na zadní straně dálkového ovládání v kabině správně připojen.</li> <li>• Zkontrolujte pojistky 12V baterie.</li> <li>• Zkontrolujte 12V baterii.</li> </ul>

## 5.1. Alarmy

V případě alarmu bude blikat kontrolka poruchy. Když dojde k hlavnímu alarmu, zazní také bzučák, aby vás upozornil.

Číslo/čísla alarmu jsou zobrazena v levém dolním rohu obrazovky a funkce „Alm“ a „Mute“ jsou také viditelné.

**⚠** Některé alarmy jsou označeny jako kritické, v takovém případě se zobrazí „Technician reset required“ a bude nutné se obrátit na servisních středisko.




























### 5.1.1. Seznam alarmů

Alarm Severity (AS)		
	Úroveň	Akce
	Normální	Podnikněte nápravná opatření. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko nebo zavolejte na oneCALL™ 24/7 asistenci.
	Závažný	Chladicí jednotka musí být zkontrolována. Kontaktujte servisní středisko nebo zavolejte na oneCALL™ 24/7 asistenci.
	Kritický	Okamžitě vypněte chladicí jednotku a nepokoušejte se ji znovu spustit. Zaparkujte vozidlo na bezpečném místě a okamžitě kontaktujte servisní středisko nebo oneCALL™ 24/7 asistenci, abyste sdělili kód alarmu zobrazený na displeji.

#### 5.1.1.1. Obecné alarmy

JA-KO	Číslo alarmu	Popis	Nápravné opatření
	00000	Žádná porucha	
	00001	Rozpojený spínač nízkého tlaku	Restartujte jednotku. Pokud problém přetrvává, zamiřte do servisního střediska.
	00002	Rozpojený spínač vysokého tlaku	Okamžitě vypněte chladicí jednotku a nepokoušejte se ji znovu spustit. Zaparkujte vozidlo na bezpečném místě a okamžitě kontaktujte servisní středisko nebo oneCALL™ 24/7 asistenci, abyste sdělili kód alarmu zobrazený na displeji.
	00003	Nadproudové relé elektromotoru (Standby PTO)	
	00004	Porucha spojky kompresoru pro silniční provoz nebo otevřený obvod (CLHR)	Restartujte jednotku a vozidlo. Pokud problém přetrvává, zamiřte do servisního střediska.
	00005	Porucha stykače elektromotoru (MC)	
	00006	Porucha motoru ventilátoru kondenzátoru (1CFM)	
	00007	Porucha ventilátoru výparníku (1EFM1)	
	00009	Porucha ventilu horkého plynu (HGV1)	Restartujte jednotku. Pokud problém přetrvává, zamiřte do servisního střediska.
	00010	Porucha vstříkovacího ventilu (INV)	
	00011	Porucha uzavíracího ventilu kondenzátoru (MHV)	
	00012	Alarm vysoké hodnoty mimo rozsah	Ujistěte se, že dveře jsou zavřené, proudění vzduchu k výparníku/kondenzátoru je volné a výparník není zamrzlý. Pokud problém přetrvává, zamiřte do servisního střediska.
	00013	Alarm nízké hodnoty mimo rozsah	Ujistěte se, že proudění vzduchu k výparníku/kondenzátoru je volné a výparník není zamrzlý. Pokud problém přetrvává, zamiřte do servisního střediska.
	00014	Selhání odmrazování	Zkontrolujte stav výparníkového svazku. Pokud je stále zamrzlý, spusťte ruční cyklus odmrazování, jak je popsáno v následující části: <a href="#">Section 4.8, "Zahájit cyklus odmrazování"</a> .
	00015	Nastavená hodnota mimo rozsah	Upravte nastavenou hodnotu v rámci rozsahu povoleného funkci „CPT1 LOW TEMP UNIT“. Viz následující část: <a href="#">Section 4.9.3, "K úpravě funkcí"</a> . Pokud problém přetrvává, zamiřte do servisního střediska.
	00016	Porucha rezistoru vypouštěné vody (1DWR)	Restartujte jednotku. Pokud problém přetrvává, zamiřte do servisního střediska.
<b>Alarmy označené šedým pozadím platí pouze pro vičetplotní (MT) jednotky.</b>			
Seznam alarmů pokračuje na další stránce.			

JA-KO	Číslo alarmu	Popis	Nápravné opatření
	00017	Přehřátí elektromotoru (PTO)	Okamžitě vypněte chladicí jednotku a nepokoušejte se ji znovu spustit. Zaparkujte vozidlo na bezpečném místě a okamžitě kontaktujte servisní středisko nebo oneCALL™ 24/7 asistenci, abyste sdělili kód alarmu zobrazený na displeji.
	00019	Porucha solenoidového ventilu kapaliny (LV1)	Restartujte jednotku. Pokud problém přetrvává, zapište do servisního střediska.
	00021	Otevřený obvod stykače (MC)	
	00022	Otevřený obvod ventilátoru kondenzátoru (1CFM)	
	00024	Otevřený obvod ventilu horkého plynu (HGV1)	
	00025	Otevřený obvod vstřikovacího ventilu (INV)	
	00026	Otevřený obvod uzavíracího ventilu kondenzátoru (MHV)	
	00027	Otevřený obvod topného tělesa vypouštěné vody (DWR1)	
	00029	Otevřený obvod ventilu kapaliny (1LV)	
	00030	Výparník 2: Porucha solenoidového ventilu kapaliny (2LV)	
	00031	Výparník 2: Porucha ventilu odmrazování (HGV2)	
	00034	Výparník 2: Porucha rezistoru vypouštěné vody (DWR2)	
	00035	Výparník 2: Selhání ventilátoru výparníku (2EFM1)	
	00036	Výparník 2: Alarm vysoké teploty	Ujistěte se, že dveře jsou zavřené, proudění vzduchu k výparníku/kondenzátoru je volné a výparník není zamrzlý. Pokud problém přetrvává, zapište do servisního střediska.
	00037	Výparník 2: Alarm nízké teploty	Ujistěte se, že proudění vzduchu k výparníku/kondenzátoru je volné a výparník není zamrzlý. Pokud problém přetrvává, zapište do servisního střediska.
	00038	Výparník 2: Nastavená hodnota mimo rozsah	Upravte nastavenou hodnotu v rámci rozsahu povoleného funkci „CPT2 LOW TEMP UNIT“. Viz následující část: <a href="#">Section 4.9.3, "K úpravě funkcí"</a> . Pokud problém přetrvává, zapište do servisního střediska.
	00039	Výparník 2: Otevřený obvod ventilu kapaliny (2LV)	Restartujte jednotku. Pokud problém přetrvává, zapište do servisního střediska.
	00040	Výparník 2: Otevřený obvod ventilu odmrazování (HGV2)	
	00043	Výparník 2: Otevřený obvod rezistoru vypouštěné vody (DWR2)	
	00044	Výparník 2: Selhání odmrazování	Zkontrolujte stav výparníkového svazku. Pokud je stále zamrzlý, spusťte ruční cyklus odmrazování, jak je popsáno v následující části: <a href="#">Section 4.8, "Zahájit cyklus odmrazování"</a> .
	00045	Chyba čtení EPROM	Restartujte jednotku. Pokud problém přetrvává, zapište do servisního střediska.
	00046	Porucha obtoku sání (SBPV)	
	00047	Otevřený obvod obtoku sání (SBPV)	
	00048	Chyba programování	
<b>Alarmy označené šedým pozadím platí pouze pro vičetepelní (MT) jednotky.</b>			
	Seznam alarmů pokračuje na další stránce.		



JA-KO	Číslo alarmu	Popis	Nápravné opatření
	00049	Silniční a elektro režim aktivní současně (Dvojitě napájení)	Jednotka je připojena k síti, zatímco motor vozidla běží. Odpojte napájecí kabel nebo vypněte vozidlo. Pokud problém přetrvává, zapište do servisního střediska.
	00050	Snímač teploty vracejícího se vzduchu otevřený nebo zkratovaný (1RAS)	Restartujte jednotku. Pokud problém přetrvává, zapište do servisního střediska.
	00051	Nízké napětí 12VDC baterie	Dobijte 12VDC baterii. Pokud problém přetrvává, zapište do servisního střediska.
	00052	Dveře 1 otevřené	Zavřete dveře oddílu 1. Pokud problém přetrvává, zapište do servisního střediska.
	00053	Výparník 2: Snímač teploty vracejícího se vzduchu otevřený nebo zkratovaný (2RAS)	Restartujte jednotku. Pokud problém přetrvává, zapište do servisního střediska.
	00054	Dveře 2 otevřené	Zavřete dveře oddílu 2. Pokud problém přetrvává, zapište do servisního střediska.
	00055	Porucha motoru ventilátoru výparníku 1, motor 2 (1EFM2)	Restartujte jednotku. Pokud problém přetrvává, zapište do servisního střediska.
	00057	Porucha motoru ventilátoru výparníku 2 (2EFM2)	
	00058	Bezpečnostní spínač krytu aktivní (SKS)	
	00061	Porucha spojky kompresoru elektorežimu nebo otevřený obvod (CLHS)	
	00062	Porucha komunikace dálkové ovládání v kabině	Ověřte, že kabel na zadní straně dálkového ovládání v kabině je správně připojen. Pokud problém přetrvává: Okamžitě vypněte chladicí jednotku a nepokoušejte se ji znovu spustit. Zaparkujte vozidlo na bezpečném místě a okamžitě kontaktujte servisní středisko nebo oneCALL™ 24/7 asistenci, abyste sdělili kód alarmu zobrazený na displeji.
<b>Alarmy označené šedým pozadím platí pouze pro víceplotní (MT) jednotky.</b>			

## 6. Údržba a servis

### 6.1. Úvod

Komplexní program služeb a údržby zajišťuje, že vaše jednotka bude nadále spolehlivě fungovat. Pomáhá také řídit provozní náklady, prodloužit životnost jednotky a zlepšit výkon. Prosim, podívejte se na následující sekci: [Section 6.3, "Servis"](#).

**!** Pravidelná údržba by měla být prováděna. Celá jednotka musí být zkontrolována a zvláštní pozornost věnována rezavým, zlomeným nebo prasklým dílům a celkovému stavu.

Jakékoliv problémy musí být vyřešeny (nebo nahlášeny, pokud je to nutné) okamžitě.

**!** Veškeré údržbové služby musí být prováděny technikem vyškoleným na produkty Carrier Transicold, s ohledem na všechny bezpečnostní a kvalitativní standardy Carrier Transicold.

Potvrzení údržby a servisních operací může být podrobně popsáno na vyžádání.

### 6.2. Pravidelná údržba

#### 6.2.1. Vyčistěte chladicí jednotku.

**!** Nikdy neomývejte jednotku, když je aktivní nebo připojena k síti, protože by to mohlo způsobit její poškození nebo představovat bezpečnostní riziko.

**!** Kondenzátor a lamely výparníku jsou citlivé a ostré části. Čištění těchto částí by mělo být prováděno pouze vyškolenými technikmi Carrier Transicold.



- Vyčistěte dveře, mřížky, lišty měkkým hadříkem. Pokud jsou skvrny obtížně odstranitelné, použijte vodu nebo neutrální čisticí prostředek a otřete suchým hadříkem.
- K odstranění prachu a nečistot použijte měkký hadřík nebo vysavač s flexibilní tryskou k odstranění prachu a nečistot mezi komponenty.
- NIKDY nepoužívejte čisticí nebo chemické prostředky.
- NIKDY nepoužívejte tlakovou vodu.

#### 6.2.2. Zkontrolujte chladicí jednotku před cestou.

Sekvence režimu předběžného chodu (Pretrip) musí být prováděny pravidelně, aby bylo zajištěno, že jednotka bude správně fungovat v průběhu času, a aby byla zaručena bezpečnost uživatelů a jejich nákladů.

Aby to Udělal, prosím odkažte na následující Sekci: [Section 4.9.4, "Režim předběžného chodu \(Pretrip\)"](#).

## 6.3. Servis

### 6.3.1. Servisní nálepka

Servisní nálepky jsou připevněny k vašemu systému, aby vám pomohly sledovat jeho stav údržby. Postupujte podle níže uvedených doporučení:



1. Udržujte tyto nálepky čisté a bez jakéhokoli překážejícího materiálu.
2. Očistěte samolepky mýdlem a vodou a osušte měkkým hadříkem.
3. Vyměňte poškozené nebo chybějící nálepky za nové, které jsou k dispozici v síti náhradních dílů Carrier Transicold.
4. Pokud je součást s nálepkou nahrazena novou, ujistěte se, že nová součást má správnou nálepku.
5. Umístěte varovnou nálepku přilepením na suchý povrch. Zatlačte na vnější stranu, abyste odstranili všechny vzduchové bubliny.

### 6.3.2. Harmonogram služeb

Provozní servisní úkony se provádějí podle tohoto plánu. Frekvence servisu odpovídá nahromadění motorových a elektrických motohodin.

Četnost údržby	Typ údržby		
	Úvodní servis	Servis A	Servis B
5 000 km nebo 100 hodin provozu nebo každý rok*	X		
30 000 km nebo 1000 hodin provozu nebo každý rok*		X	
60 000 km nebo 2000 hodin provozu nebo každý rok*		X	X
90 000 km nebo 3000 hodin provozu nebo každý rok*		X	
120 000 km nebo 4000 hodin provozu nebo každý rok*		X	X
150 000 km nebo 5000 hodin provozu nebo každý rok*		X	
180 000 km nebo 6000 hodin provozu nebo každý rok*		X	X
210 000 km nebo 7000 hodin provozu nebo každý rok*		X	

\* Podle toho, co nastane dříve.

## 7. Doporučení a osvědčené postupy

### 7.1. Před nakládáním



**Odmrazování** Provádějte správné odmrazování vaší transportní chladicí jednotky.

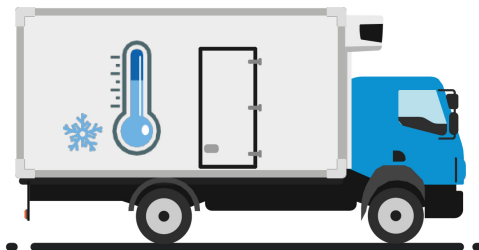
**Vyčistěte zařízení** Zejména interiér: stěny, strop a podlahu.



Pro další informace o čištění a údržbě jednotky, prosím odkážete na následující sekci: [Section 6.2, "Pravidelná údržba"](#).

**Částečné nakládání** Použijte pohyblivé přepážky k omezení velikosti oddílů v případě částečného naložení.

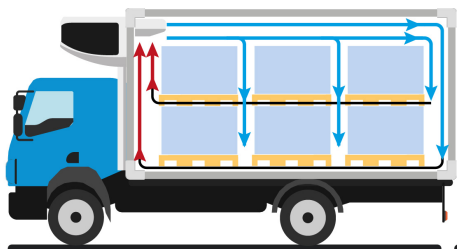
**Pásově závěsy** Pro omezení proudění studeného vzduchu ven použijte pásově závěsy a ujistěte se, že nejsou příliš staré a mají správnou délku až k podlaží.



**Předchlazení chladicí skříně.** Kdykoli je to možné, předem ochlaďte chladicí skříně v elektrorežimu, abyste snížili hluk a emise CO<sub>2</sub>. Během předchlazení nenechávejte vozidlo bez dozoru.

**Kontrolujte teplotu zboží** Zboží musí být před nakládkou ve správné teplotě.

### 7.2. Během nakládání



**Respektujte správnou teplotu** Produkty by měly být vždy nakládány z chladené nakládací rampy, aby byla zachována správná teplota. Nastavená hodnota nemusí být na -26°C, pokud je požadováno pouze -18°C.

**Regulace teploty** Změňte teplotu zboží správným vybavením, abyste zajistili správnou teplotu nakládky produktu.

**Oddělte zboží** Nemíchejte chladené a suché zboží ve stejném oddílu. Z hygienických důvodů nemůže být druhý oddíl chlazen ventilátorem z prvního oddílu.

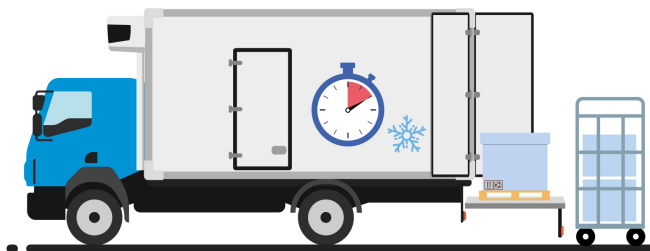
**Respektujte cirkulaci vzduchu** Neblokujte výparník nakládaným zbožím. Ujistěte se, že cirkulace vzduchu není omezena. Správná orientace palet umožňuje, aby proud vzduchu pronikl nad, přes a pod náklad. Nenakládejte zboží až po strop, protože by to způsobilo vznik tzv. krátkého cyklu proudění vzduchu.

## 7.3. Po naložení



**Vypněte jednotku při otvírání dveří.** Studený vzduch je těžší než horký vzduch. Otvírání dveří bez závěsů přivádí teplejší vzduch, který nahrazuje chladnější vzduch. Provozování jednotky při otevřených dveřích může vést k námraze a zvýšení spotřeby energie. Společnost Carrier také nabízí dveřní spínače pro automatické vypnutí jednotky při nakládání dodávky, což snižuje pronikání teplejšího vzduchu do skříně.

**Udržujte dveře zavěšené** Udržujte dveře zavěšené co nejdéle.



**Čekací doba** Minimalizujte dobu čekání, během které je zboží na nakládací rampě.



**Parkování** Zaparkujte vozidlo ve stínu. Neparkujte vozidlo na svahu vyšším než 10 %, aby nedocházelo k nedostatečnému odvodu kondenzátu.

**Skladování jednotek** V případě dlouhodobého vypnutí otevřete dveře a oddíly chladicí skříně. Nenechávejte jednotku nikdy déle než jeden měsíc bez uvedení provozu.

#### 7.4. Při jakých teplotách by mělo být zboží přepravováno?



Zmrazené nebo hluboce zmrazené zboží		
Typ zboží	Přeprava T°	Provozní režim
Zmrzlina	- 20°C (- 4°F)	Automatické spuštění/zastavení <sup>1</sup>
Zmrazené nebo hluboce zmrazené ryby, připravené rybí produkty, měkkýši a koryši a všechny ostatní hluboce zmrazené potraviny	- 18°C (-0.4°F)	Automatické spuštění/zastavení <sup>1</sup>
Všechny mražené potraviny (kromě másla)	- 12°C (10,4°F)	Automatické spuštění/zastavení <sup>1</sup>
Máslo	- 10°C (14°F)	Automatické spuštění/zastavení <sup>1</sup>

Chlazené goods		
Typ zboží	Přeprava T°	Provozní režim
Ryby, měkkýši a koryši, neupravení (kromě živých ryb, živých měkkýšů a živých koryšů)	Na nebo při teplotě tání ledu	Auto-Start/Stop nebo Nepřetržitý chod
Mleté maso (a přípravky)	+2°C (35.6°F) nebo teplota uvedená na etiketě nebo přepravních dokumentech	Auto Spuštění/Zastavení nebo Nepřetržitý chod
Červené droby (a jejich přípravky)	+3°C (37.4°F)	Auto-Start/Stop nebo Nepřetržitý chod
Zvěřina (jiná než velká zvěřina), drůbež (a její přípravky) a králíci	+4°C (39.2°F)	Auto-Start/Stop nebo Nepřetržitý chod
Masné výrobky (s výjimkou výrobků, které prošly úplným zpracováním solením, uzením, sušením nebo sterilizací)		Auto-Start/Stop nebo Nepřetržitý chod
Pasterizované mléko, čerstvé mléčné výrobky (jogurty, kefíry, smetana a čerstvý sýr <sup>2</sup> )		Auto-Start/Stop nebo Nepřetržitý chod
Připravená jídla (maso, ryby, zelenina)	+6°C (42.8°F) nebo teplota uvedená na štítku nebo přepravních dokumentech	Auto-Start/Stop nebo Nepřetržitý chod
Připravená syrová zelenina připravená ke konzumaci (která byla nakrájena, nasekána nebo zmenšena na malé kousky, ale kromě těch, které byly pouze umyty, oloupany nebo jednoduše rozpuřeny) a zeleninové přípravky.		Nepřetržitý chod
Rybí produkty (s výjimkou produktů, které prošly úplným zpracováním solením, uzením, sušením nebo sterilizací) neuvedené výše		Auto-Start/Stop nebo Nepřetržitý chod
Surové mléko (když je mléko sbíráno na farmě pro okamžité zpracování, teplota může být během přepravy zvýšena na +10°C)	+6°C (42.8°F)	Auto-Start/Stop nebo Nepřetržitý chod
Červené maso (a jeho přípravky) a velká zvěřina (kromě červených vnitřností)	+7°C (44.6°F)	Auto-Start/Stop nebo Nepřetržitý chod
Květiny	Teplota uvedená na štítku nebo přepravních dokumentech	Nepřetržitý chod
Teplotně citlivé zdravotní produkty	S odvoláním na evropské nejlepší distribuční postupy (GDP) a místní předpisy.	Nepřetržitý chod

**i** Informace výše jsou převzaty z ATP 2021 Manuálu. Je to poskytnuto pouze pro informace a může být přezkoumáno na základě rady dopravce nebo příjemce. Podrobnější informace jsou k dispozici ve vašem místním Servisním středisku.

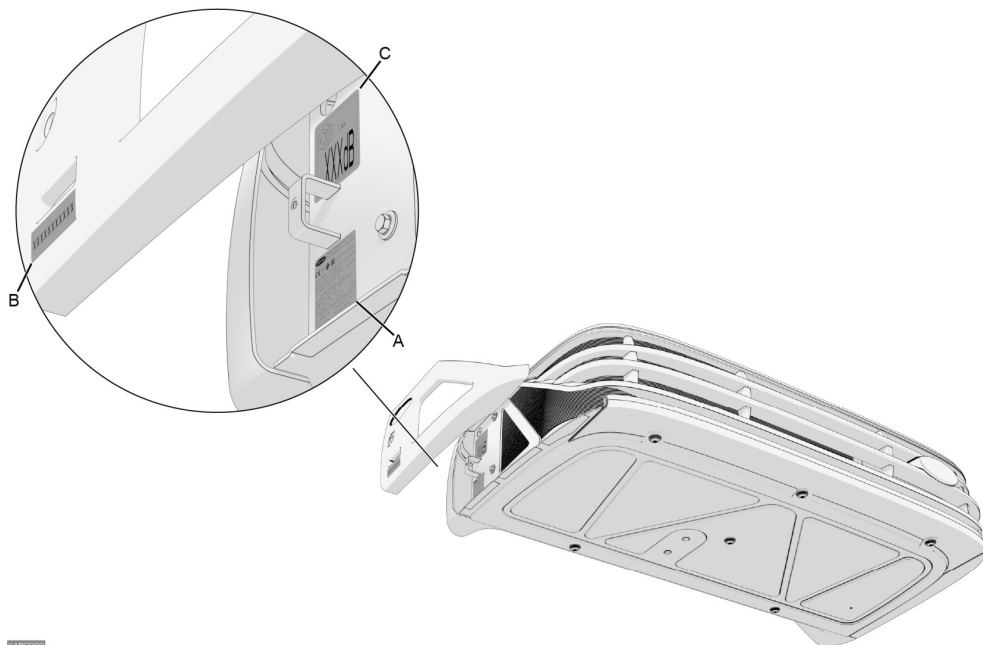
**i** <sup>1</sup> V závislosti na místních okolních teplotách (velmi vysokých nebo velmi nízkých) se tato doporučení mohou změnit. Pro další informace prosím kontaktujte vaše místní servisní středisko.

<sup>2</sup> Čerstvý sýr je nezralý sýr připravený ke konzumaci krátce po výrobě, s omezenou trvanlivostí.

## 8. Charakteristiky a identifikace

### 8.1. Identifikace

Každá jednotka je identifikována sériovým číslem štítku (B) připevněným na krytu, identifikačním štítkem (A) a štítkem zvukového výkonu (C) připevněným na podvozek hostitelské jednotky.



#### MAJEDOKO

Identifikační štítek uvádí následující:

- ZNAČKY SHODY
- **SÉRIOVÉ ČÍSLO.**
- KÓD (Číslo dílu jednotky P/N).
- **MODEL.**
- DATUM VÝROBY
- VYROBENO V (země výroby).
- HMOTNOST JEDNOTKY.
- TYP CHLADIVA.
- GWP (Potenciál globálního oteplování).
- DOPORUČENÁ NÁPLŇ.
- TOVÁRNÍ NÁPLŇ (a tuny ekvivalentu CO<sub>2</sub>).
- CELKOVÁ NÁPLŇ.
- KATEGORIE PED (Směrnice o tlakových zařízeních).
- SKUPINA KAPALIN PED.
- POVOLENÝ TLAK.
- POVOLENÁ TEPLOTA.
- NAPĚTÍ.
- FREKVENCE.
- FÁZE.
- MAXIMÁLNÍ AMPÉRY.



Pokud nastane problém a potřebujete pomoc, podívejte se na informace na tomto štítku a poznamenejte si model a sériové číslo jednotky před tím, než zavoláte o pomoc.

**Tyto informace budou potřeba, když kontaktujete technika, abyste zajistili co nejlepší podporu.**

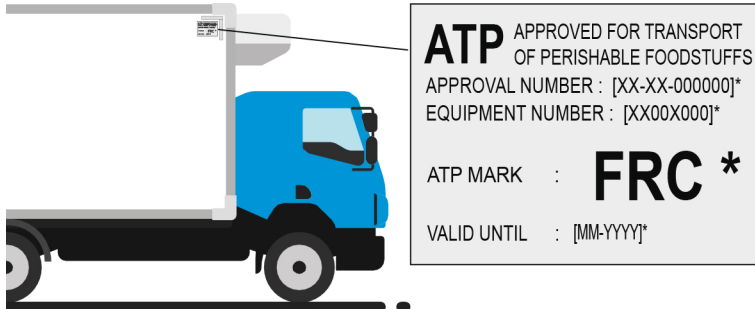
## 8.2. Charakteristiky

Model		300	350	350 MTS
Chladivo	Typ	R452A	R452A	R452A
	Množství	1,4 kg	1,4 kg	1,6 kg
	Potenciál globálního oteplování (GWP)	3900	3900	3900
Kompresor	Model	Carrier 150	Carrier 150	
	Typ oleje	Carrier POE EAL 68	Carrier POE EAL 68	
	Množství oleje	180cc	180cc	
	Zdvihový objem	147 cm <sup>3</sup>	147 cm <sup>3</sup>	
	Výkon	1500 W	1500 W	
Kompresor elektrotežimu	Model	Carrier 150	Carrier 150	
Elektromotor	Výkon	1.5 kW	1.5 kW	
Elektrické požadavky	Napětí / Fáze / Frekvence (v závislosti na variantě modelu)	230/1/50 230/3/50-60 400/3/50-60		
	Výkon	1890 W		2520 W
	Vstupní napětí	12 VDC nebo 24VDC		
Zvukový výkon Lwa (vysoká rychlost)		85 dB	85 dB	85 dB
Minimální - Maximální tlak		16 - 32 bar	16 - 32 bar	25 - 32 bar
Rozměry (D x Š x V)		505 x 1125 x 238 mm	505 x 1125 x 238 mm	
Hmotnost	Pouze silnice	40 kg	40 kg	42 kg
	Silnice / Elektrotežim	74 kg	77 kg	79 kg
Certifikace		ATP, CE, CMIM, EAC, UKCA		

## 9. Certifikát ATP

Vaše jednotka podléhá Dohodě o mezinárodní přepravě rychle se kazících potravin a o zvláštním vybavení, které má být použito pro takovou přepravu (ATP).

Proto byla schválena Regionálním zdravotním oddělením a je označena štítkem, který uvádí datum vypršení platnosti schvalovacího formuláře.



\* Příklad štítku ATP zobrazujícího (shora dolů) číslo schválení jednotky, číslo zařízení, klasifikaci a datum uplynutí platnosti. Umístění štítku se může lišit v závislosti na instalaci.

**!** Pravidelně kontrolujte datum uplynutí platnosti schvalovacího certifikátu. Během přepravy musí být schvalovací nebo dočasný certifikát předložen na vyžádání oprávněným orgánům.

## 10. Technická podpora

Kdykoliv budete potřebovat podporu při poruše ve vlastní zemi nebo v zahraničí, náš tým je po ruce a může vás dostat zpět za volant co nejdříve, s minimálním narušením vašeho plánu. Pracujeme 24 hodin denně 7 dní v týdnu 365 dní v roce.



JSME VZDÁLENI JEN  
JEDEN TELEFONÁT



NAJDETE NEJBLIŽŠÍ  
SERVISNÍCH STŘEDISKO



62-70164-00

More documentation and languages available here:  
<https://digilink.carrier.com/transicold>

